CABECERA

YACIMIENTO: Basílica paleocristiana de Tarragona (Tarragona, Tarragona)
MUNICIPIO: Tarragona
PROVINCIA: Tarragona
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3435; HEp 10, 600; HEp 2014-2015, 631; AE 2007, 838; AE 2015, 712; HEpOL 17481; CIL II2/14, 2150
N. INV: Museo Nacional de Arqueología de Tarragona, nº inv. 45138 (Tarragona, Tarragona)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Placa
TIPO: Mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 44 x 18,5 x 4-3,5
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 5
H. MAX. LETRA: 3,4
H. MIN. LETRA: 1,4
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Haec hic beata Thecla / virgo Χρι(στου) ei patria Aegypt(us) / vixit ann(is) LXXVII ut meru/it in pace requievit D(omi)ni (hedera)

Lectura dada por Cortés - López (2000, 119).
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Esta de aquí es la beata Tecla, virgen de Cristo, cuya patria fue Egipto. Vivió 77 años; como tenía merecido descansó en la paz del Señor.

Traducción dada por Cortés - López (2000, 119).

COMENTARIO:

La fórmula inicial "haec hic" es inusual. El calificativo "beatus" se usa en el sentido de bienaventurado y se aplica a una persona de vida cristiana ejemplar que ha vivido en la paz de Cristo (Cortés - López 2000, 119).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Cortés - López (2000, 119)
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: hedera (no siempre)
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Lápida funeraria consistente en una placa de mármol blanco rota en dos fragmentos que procedía de los estratos de destrucción y expoliación del templo.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: El tipo de letra es singular y no tiene paralelo entre las otras inscripciones cristianas encontradas en Tarragona. Cabe destacar como particularidades paleográficas la G y, sobre todo, la V grabada como Y.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: EXCAVACION
DATACIÓN: Siglos V-VI.
CRIT. DAT.: En base al contexto estratigráfico de la pieza y a sus características.
CONTEXTO HALLAZGO: En el año 1995, fue encontrada en el interior de la nave central de la recién excavada basílica paleocristiana, identificada en las excavaciones arqueológicas cercanas a la necrópolis de Sant Fructuós de Tarragona (PERI 6-Parque Central), entre la Avenida de Roma y las calles Ramón y Cajal y Vidal i Barranquer, en el interior de la nave central.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3435; HEp 10, 600; HEp 2014-2015, 631; AE 2007, 838; AE 2015, 712; HEpOL 17481; CIL II2/14, 2150; López Villar, J. y Gorostidi Pi, D. (2015) "Noves consideracions sobre la inscripció tarraconense de la beata Thecla (segle V)", Pyrenae 46/1, pp. 131-146. Gorostidi Pi, D. (2013) "L´epigrafia paleocristiana de Tarraco. Característiques generals i estat de la qüestió" en Macias Solé, Josep Maria y Muñoz Melgar, Andreu (eds.). Tarraco christiana ciuitas, Tarragona, pp. 53-64. Gallego Franco, Henar (2011) "Domina mea: mujeres, protección y caridad en Hispania tardoantigua (ss. V-VII d.C.)", Arenal 18/2, pp. 335-368, aquí pp. 363-366. Niquet, Heike (2007) Christians at late roman Tarraco: a reappraisal of the evidence, Barcelona, Marc Mayer i Olivé, Giulia Baratta, Alejandra Guzmán Almagro (eds.), XII Congressus Internationalis Epigraphiae Graecae et Latinae: Provinciae Imperii Romani inscriptionibus descriptae (Barcelona, 3-8 Septembris 2002) (= Monografies de la Secció Històrico-Arquelògica X), pp. 1021-1027; aquí pp. 1025-1027. Cristofori, Alessandro (2007) Egiziani nelle province romane della Penisola Iberica, Marc Mayer i Olivé, Giulia Baratta, Alejandra Guzmán Almagro (eds.), XII Congressus Internationalis Epigraphiae Graecae et Latinae: Provinciae Imperii Romani inscriptionibus descriptae (Barcelona, 3-8 Septembris 2002) (=Monografies de la Secció Històrico-Arqueològica X), pp. 333-337, Barcelona; aquí pp. 334. 336-337. V.V.A.A. (2003) De

Finisterre a Jerusalén. Egeria y los primeros peregrinos cristianos, Santiago de Compostela, Catálogo de la Exposición (Museo das peregrinacións); aquí p. 161. Curbera, Jaime (2003) "A jewish inscription from Tarraco", Philologus 147, pp. 357-359; aquì p. 358. VV. AA. (2002) Scripta Manent. La memoria escrita de los romanos, Catálogo de la Exposición, Barcelona, p. 155 nº 141. López Vilar, Jordi (2000) "Excavacions al solar de parc Central", [en:] Tàrraco 99. Arqueologia d'una capital provincial romana. Tarragona, 15, 16 i 17 d'abril de 1999. Actes de les Jornades d'arqueologia sobre intervencions a la ciutat antigua i al seu territori (1993-1999), organitzades per Servei d'Arqueologia de la Generalitat de Catalunya, el Museu Nacional Arqueològic de Tarragona, el Museu d'Història de Tarragona i l'Institut d'Arqueologia i Estudis del Món Antic de la Universitat Rovira i Virigili, amb la col·laboració de la Reial Societat Arqueològica Tarraconense, Joquín Ruiz de Arbulo, ed., pp. 191-196 (Documents d'Arqueologia Clàssica 3); aquí p. 193, fig. 8. Cortés, Rodolfo - López, Jordi (2000) Inscripció de Thecla, verge consagrada a Crist, Barcelona, [en:] Temps de monestirs: els monestirs catalans entorn l'any mil. Catálogo de la Exposición, Barcelona = IID., La inscripción de Thecla, virgen a consagrada a Cristo, [en:] Tiempo de monasterios: los monasterios de Cataluña en torno al año 1000. Catálogo de la exposición, pp. 119-122. López i Vilar, Jordi (1997) "Un nuevo conjunto paleocristiano en la afueras de la Tarraco", En: Revista de arqueología, nº 197, pp. 58-64, Valladolid; aquí pp. 63-64. Rodà, I. (1995) El País (d. 18 Octubre 1995).

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Lápida funeraria de la beata Tecla, virgen de Cristo. Siglos V-VI. Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura. Fotografía: © Universitat Rovira i Virgili. Servei Arqueològic.

HEp 10, 600